



Les profits de la soirée seront versés à l'école primaire Saath de Jaisalmer, dans le Rajasthan. Grâce aux fonds récoltés depuis trois ans, Tej Mahal a racheté le terrain et les bâtiments de l'école, payé les professeurs, équipé les enfants (uniformes, fournitures classiques, etc.) et leur a offert le repas de midi depuis septembre 2004. Située dans les quartiers pauvres de Jaisalmer, l'école ne reçoit aucun subside. La moitié des 84 élèves de

4 à 14 ans sont des filles : une belle réussite quand on sait que les fillettes pauvres sont pratiquement toujours privées d'éducation (photos sur le site www.tejmahal.org).



De opbrengsten van deze avond gaan naar de lagere school Saath van Jaisalmer in de Radjastan. Dankzij de fondsen die sinds drie jaar verzameld werden, heeft Tej Mahal de grond en de

schoolgebouwen gekocht, de leraars betaald, de kinderen voorzien van uniformen, schoolgerief, enz., alsook van de middagmaaltijden sinds september 2004. De school ligt in een arme wijk van Jaisalmer en krijgt geen subsidies. De helft van de 84 leerlingen, tussen 4 en 14 jaar, zijn meisjes: een succes wanneer men weet dat aan arme meisjes bijna altijd onderwijs ontzegd wordt. (foto's op de site www.tejmahal.org).



Profits from the evening will go towards the Saath primary school of Jaisalmer, located in the state of Rajasthan, India. Thanks to the funds collected for the last three years, Tej Mahal was in a position to buy

the land and premises of the school, pay the teachers' salaries, purchase equipment for the children (uniforms, school equipment, etc) and providing each child a free lunch since September 2004. Located in the poor suburbs of Jaisalmer, the school receives no subsidies. Half of the 84 pupils in the age group of 4 to 14 are girls: a great success from the point of view of fostering gender equality (photographs of the school can be seen on the site www.tejmahal.org).

Cette invitation vous est transmise par :
Deze uitnodiging wordt u overgemaakt door :
This invitation is being extended by:

Puran et Johan Beerlandt, Frédéric Blaton, Jacques Boulanger, Reem Boustany, Sylviane Cannio, Philippe et Valérie Cannio-Nysenholc, Françoise Catala, Nathalie De Sorgher, Andrée-Sylvie Dubois, Corinne Dubru, Jacques De Gieter, Alain Henry de Frahan, Bharoti Hambursin, Jacques Hosselet, Marie-Martine Israël, Martine Lahak, Monique Licht, Félix Mertens, Tej Singh Manohar, Luc et Martine Van Hauwaert-Goen, Ginette et William Pinese, Christine Tisserand

Parking aisé - Ruime parking - Parking available on site.

Prix d'entrée : 60 € par adulte (buffet, boissons et concert) et 12 € par enfant (mini-buffet et baby-sitting) à verser sur le compte 001-4342880-72 de Tej Mahal Cultural Association en mentionnant clairement vos nom et prénom et le nombre de personnes (adultes + enfants). La garderie des enfants est assurée dans la ferme par des baby-sitters sous contrôle d'adultes.

Ingangsprijs : 60 € per volwassene (buffet, dranken en concert) en 12 € per kind (mini-buffet en baby-sitting) te storten op de rekening 001-4342880-72 van Tej Mahal Cultural Association met duidelijke melding van uw naam, voornaam en aantal personen (volwassenen + kinderen). De kinderopas gebeurt in de hoeve onder toezicht van babysitters en onder de controle van volwassenen.

Contribution: 60 € per adult (buffet, drinks and concert) and 12 € per child (mini-buffet and baby-sitting) should be transferred on Tej Mahal Cultural Association's bank account 001-4342880-72. Kindly mention your first and last name as well as the number of persons. Children animation is provided by baby-sitters under the supervision of adults.



invitation - uitnodiging - invitation
20/10/2007



Avec l'aimable soutien de :
Met de vriendelijke steun van :
With the kind support of:

JET AIRWAYS

Incredible India

Tej Mahal Cultural Association,

13 avenue des Petits Bois - 1640 Rhode St Genèse
Bosjeslaan 13 - 1640 Sint Genesius Rode
tél. 02 358 55 60 - fax 02 358 33 94
e-mail : treasurer@tejmahal.org - www.tejmahal.org

Design by : Mazy Graphic Design - www.mazygraphic.be



Tej Mahal Cultural Association,
13 avenue des Petits Bois, 1640 Rhode St Genèse
www.tejmahal.org

Tej Mahal Cultural Association
a le plaisir de vous inviter à sa quatrième

INDIA NIGHT

Organisée le samedi 20 octobre 2007
à la Ferme de Holleken, 212 Hollebeekstraat,
1630 Linkebeek

Avec l'aimable soutien de M. Jos Chabert,
Premier Vice-Président du Parlement Bruxellois,

La soirée sera rehaussée par la présence de
M. Puneet R. Kundal, Premier Secrétaire, Ambassade d'Inde
Mr. Manas Ranjan Pattanaik, Directeur, Indiatourism Benelux
& Scandinavia/Finland

M. Kishan Singh, Technical Officer,
World Customs Organization

M. Sunil Prasad, Président de la Global Organization of
People of Indian Origin (GOPIO),

M. Vinod Gautam, CEO Gautam Companies,

M. Kishore A. Shah, Directeur de Shree Shantanath
Charitable Trust,

Mme Bernadette Kervyn de Meerendré,
Directrice de l'Ecole Notre-Dame, Rhode St Genèse

20h: Accueil - apéritif (enfants bienvenus
et pris en charge par des baby-sitters)

20h30: Dîner-buffet indien préparé par Shere-E-Punjab,
le spécialiste des réceptions réussies.

21h30: Loterie, concert et danses indiennes

Les deux gros lots de la loterie sont un ticket
d'avion pour l'Inde offert par Jet Airways et
un diamant offert par Monsieur Vinod Gautam,
Gautam Associates n.v.

Tej Mahal Cultural Association
heeft het genoegen u uit te nodigen op haar vierde

INDIA NIGHT

Op zaterdag 20 oktober 2007
in de Hollekenhoeve, 212 Hollebeekstraat,
1630 Linkebeek

Met de vriendelijke steun van De Heer Jos Chabert,
Eerste Vice-voorzitter van het Brussels Parlement

M. Puneet R. Kundal, Eerste Secretaris, Ambassade van India
M. Manas Ranjan Pattanaik, Directeur, Indiatourism Benelux
& Scandinavia/Finland

M. Kishan Singh, Technical Officer,
World Customs Organization

M. Sunil Prasad, Voorzitter van de Global Organization
of People of Indian Origin (GOPIO),

M. Vinod Gautam, CEO Gautam Companies,

M. Kishore A. Shah, Directeur van de Shree Shantanath
Charitable Trust,

Mevr. Bernadette Kervyn de Meerendré,
Directrice van de school Notre-Dame te Sint Genesius Rode.

20u: Onthaal - aperitief - (kinderen welkom,
onder het toezicht van baby-sitters)

20u30: Indisch buffet-diner voorbereid door Shere-E-Punjab,
Brussel, de specialist voor geslaagde recepties..

21u30: Loterij, concert en indische dansen

Het twee grote loten van de loterij zijn een
vliegtuigticket voor Indië, een geschenk van
Jet Airways, en een diamant, geschonken door
de Heer Vinod Gautam, Gautam Associates n.v.

Tej Mahal Cultural Association
has the pleasure to invite you to its fourth

INDIA NIGHT

Saturday October 20th, 2007
At the Ferme de Holleken,
212 Hollebeekstraat, 1630 Linkebeek

With the kind support of: M. Jos Chabert,
First Vice-President of the Brussels Parliament

Guests of Honour:
Mr Puneet R. Kundal, First Secretary, India Embassy
Mr Manas Ranjan Pattanaik, Director, Indiatourism
Benelux & Scandinavia/Finland
M. Kishan Singh, Technical Officer,
World Customs Organization

Mr Sunil Prasad, President of the Global Organisation of
People of Indian Origin (GOPIO)

Mr Vinod Gautam, CEO Gautam Companies,

Mr Kishore A. Shah, Director of Shree Shantanath
Charitable Trust

Mrs Bernadette Kervyn de Meerendré, Director of the
School of Notre-Dame, Rhode St Genèse

8:00 PM: Welcome - aperitif (children are welcome
and taken care of by baby sitters)

8:30 PM: Indian buffet dinner prepared by Shere-E-Punjab,
Brussels, authentic Indian cuisine for big receptions

9:30 PM: Lottery, concert and dances

The two main prizes of the lottery are a return
flight to India offered by Jet Airways and
a diamond offered by Mr Vinod Gautam,
CEO, Gautam Associates n.v.